



Magyar Formatervezési Tanács  
Hungarian Design Council

**éves beszámoló** 2005  
**year book** 2005



Magyar Formatervezési Tanács **éves beszámoló** 2005

Hungarian Design Council **year book** 2005

## határozott lépésekkel előre!



Idén immár új küldetési nyilatkozattal, új programmal és új összetételű Tanáccsal néztünk teendőink elé. Mint korábban, ma is legfontosabb célunk támogatást nyújtani a Köztársaság mindenkori kormányának egy átfogó designpolitika életre hívásában!

Noha az MFT-nek komoly forráshiánnyal kellett szembenéznie 2005-ben, úgy vélem, mégis jelentős eredményeket értünk el. Idén is részt vettünk például a Párizsban rendezett APCI (Agence pour la promotion de la création industrielle) konferencián, ahol az Európai Unióban leghatékonyabbnak bizonyult designpromotóri fogásokat tanultuk meg, s újra meggyőződhattünk arról, hogy a „fejlett Nyugat” döntéshozói számára nem kérdéses: a design kiemelt gazdasági szereppel bír a posztindusztriális társadalmakban! Ugyancsak kiemelkedő eredménynek vélem, hogy a Széchenyi Vállalkozásfejlesztési Program keretében a Kormány pályázatot hirdetett a kis- és középvállalkozások számára, szabadalmiuk külföldi iparjogvédelmi oltalmának és értékesítésének anyagi háttérét megteremtendő, ezzel is bátorítva cégeinket az európai piac meghódítására.

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium rendelet formájában biztosította az immár évek óta megújult, sikeresen működő Magyar Formatervezési Díj jogszabályi háttérét. A díj sikerét a hagyományosan az Iparművészeti Múzeumban rendezett díjkiállítás kimagasló látogatottsága és a zajos sajtóvisszhang is visszaigazolta.

Munkánk biztató társadalmi beágyazottságának ugyancsak bizonyítéka a Design Terminál közreműködésével rendezett, immár hagyományosnak mondható Design7 rendkívüli népszerűsége. Miként nem hivalkodó, ám mindenképp megbízható honlapunk is immár jó ideje az érdeklődők szolgálatában áll. Egyebek mellett épp itt érhető el a BEDA (Európai Design Szövetségek Irodája) „fehér könyve” angolul, illetve szemelvényes változata magyar nyelven is, Az európai design aktuális kérdései címmel. Több más, tőlünk támogatott kiadványra is büszkék vagyunk. Így a tavaly fennállásának 125. évét ünneplő Magyar Iparművészeti Egyetem Formatervező Tanszékének ötvenöt éves történetét bemutató Design Felső Fokon című kötetre, és három egyetem – a Budapesti Műszaki Egyetem, az NYME, Alkalmazott Művészeti Intézet, a Magyar Iparművészeti Egyetem – diplomakatalógusára.

Bízást kimondhatom, minden hazai siker ellenére 2005 a nemzetközi elismerések éve volt! Tavasszal csatlakoztunk a BEDA-hoz, az év végén pedig Irodánk vezetője, Várhelyi Judit, egyöntetű tagsági támogatás mellett, tagja lett az ICSID (Ipari Formatervező Társaságok Nemzetközi Tanácsa) kilencfős vezetőségének. Mindkét lépés páratlan lehetőséget biztosít ahhoz, hogy a magyar design ügyét hatékonyabban képviseljük a világdesign fórumain! Igaz, e téren már tavaly sem kellett szégyenkezni! Ott voltunk Berlinben az IDZ re:design Europe kiállításán a Magyar Formatervezési Díj huszonöt éves történetét bemutató tárlatunkkal. Öt benevezettünk szerepelt a koppenhágai INDEX:2005 kiállításon. A szülői World Best Design Exchange kiállításon öt formatervezési díjas egyetemi hallgató munkáját állítottuk ki.

Jócskán akad tehát, amire büszkék lehetünk, van miért bizakodnunk! Elbízni magunkat azonban semmiképp sincs okunk, hiszen rengeteg még a teendőnk. Egy azonban biztos, határozott lépésekkel, jó irányban haladunk előre, s fáradozásunk mindenképp megtérülni látszik!

**DR. BENDZSEL MIKLÓS** a Magyar Szabadalmi Hivatal és a Magyar Formatervezési Tanács elnöke

## moving ahead with determination

This year, we looked ahead to our tasks with a new mission statement, new program and new members in the Council. Just as before, our main goal is to support the reigning Government of the Republic in implementing a comprehensive design policy.

Although the HDC had serious financing problems in 2005, I believe that we still have been very successful. We also participated this year in the APCI (Agence pour la promotion de la création industrielle) conference held in Paris where we learned about design promotion practices that proved most effective in the European Union. We were reassured that it is not questioned by any decision-maker of the “developed West” that design plays a crucial role in the economy of the post-industrial society. I also consider it a big achievement that the Government at last announced a tender for small and medium-size enterprises under the Széchenyi Enterprise Development Program in order to secure the intellectual property protection and the sales opportunities of their patents abroad thereby encouraging Hungarian firms to enter the European market.

The Ministry of Economy and Transport brought a decree that provides the legal background for the Hungarian Design Award. The success of the award was confirmed by the high attendance and the great press coverage of the award exhibition which is traditionally held at the Museum of Applied Arts. The increasing social response to our efforts is also demonstrated by the great popularity of our Design Week event organised in cooperation with Design Terminal which has also become a tradition by now. Also, our website has been in operation and stood at the service of those interested for a long time. Among others, you can find the white paper of BEDA (Bureau of European Design Associations) in English and an excerpt thereof in Hungarian, titled Current Issues of European Design. We are proud of many other publications that we also supported. They include a book titled Top Class Design which presents the 55 years history of the Design Department of the Hungarian University of Art and Design that celebrated its 125th anniversary last year, and also the diploma work catalogues of three universities: the Budapest University of Technology and Economics, the Hungarian University of Art and Design and the University of West Hungary.

I am proud to say that besides all success at home, 2005 was the year of international recognition. In the spring, we joined BEDA and at the end of the year the Director of the HDC, Ms. Judit Várhelyi was elected to the nine-member Executive Board of ICSID (International Council of Societies of Industrial Design) with a unanimous vote. Both developments provide us with an excellent opportunity to promote the cause of Hungarian design among the world design community. We have nothing to be ashamed for what we have already achieved in 2005. We participated in the re:design Europe exhibition of IDZ in Berlin with an exhibition presenting the twenty-five-year history of the Hungarian Design Award. We sent five entries to the INDEX:2005 competition in Copenhagen. We exhibited the works of five design award winning university students at the World Best Design Exchange exhibition in Seoul.

In summary, we have plenty to be proud of and a good reason to be optimistic. However, we should not be conceited as we still have a lot to do. One thing is for sure: we are moving ahead with determination and in the right direction, and our efforts will be rewarded, come what may.

**DR. MIKLÓS BENDZSEL** Chairman of the Hungarian Patent Office and the Hungarian Design Council

## A magyar formatervezési tanács éves beszámolója

### annual report of the hungarian design council

#### MAGYAR FORMATERVEZÉSI TANÁCS (2002-2005)

A design széles körű elfogadtatásához, szakmailag elhivatott intézményekre van szükség. A Magyar Formatervezési Tanács (MFT) 2002. április 9-én, az Ipari Formatervezési és Ergonómiai Tanács jogutódjaként alakult meg. Az érdek- és véleményegyeztetésre szolgáló tanácsadó testület célja, hogy a formakultúra eszközeivel hozzájáruljon az életminőség javításához és a nemzetgazdaság versenyképességének növeléséhez. Az MFT hároméves ciklusban dolgozik. Az első ciklus feladata egy munkaprogram megalkotása volt, melynek segítségével a hazai formakultúra gazdaságpolitikai, környezetpolitikai, oktatási és nem utolsósorban innovációs fejlesztése megindulhat. Ezen az alapon a formatervezés, a design, a gazdasági élet egyik fontos motorjává, a nemzeti jövedelmet, eredményességet növelő tényezőjévé válhat.

A ciklus lezárásának elengedhetetlen feladata a Magyar Formatervezési Tanács hároméves munkájának értékelése, eredményeinek számbavétele, és a 266/2001.(XII. 21.) számú kormányrendelet által meghatározott és végrehajtott testületi megújulás további feladatainak meghatározása.

Az első ciklus tevékenységének gyümölcse nemzetközi és hazai területen egyaránt a Moholy-Nagy László Ösztöndíj, a Magyar Formatervezési Díj és a Design7 rendezvényprogramjának, – a résztvevők számában, a látogatottságban és a megjelenő sajtóvisszhangban is megnyilvánuló –, átütő sikere.

A nemzetközi jelenlét a Magyar Formatervezési Tanács eddigi működésének legnagyobb nemzetközi elismerését is meghozta. Szeptemberben a Magyar Formatervezési Tanács Irodájának vezetőjét, Várhelyi Juditot megválasztották az ICSID (Ipari Formatervezési Társaságok Nemzetközi Szövetsége) vezetőségébe. A tagság és a szervezet vezetőségében való részvétel, egyrészt az eddigi működés elismerését jelenti, másrészt, a jövő szempontjából fontos, kiaknázásra törlés alkalmas lehetőségeket teremt, és megfelelő háttérrel ad a következő évek munkájához.

2005-ben leköszönt mandátumáról az első testület és megválasztásra került az új összetételű, és új munkaprogramot kidolgozó Tanács, amelynek további tevékenységét már a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium által elfogadott, 2005–2008-ig terjedő, új hároméves munkaprogram határozza meg.

#### HUNGARIAN DESIGN COUNCIL

We need dedicated institutions to raise public awareness of design. The Hungarian Design Council (HDC) was founded on 9 April 2002 as the legal successor of the Industrial Design and Ergonomics Council. Set up for representing interest and exchanging opinions, the main objective of this advisory body is to improve the quality of life and the competitiveness of the national economy. The HDC works according to a triennial schedule. The task of the first term was to develop a working program which could launch the development of the Hungarian design culture in terms of economic policy, environmental policies, education and innovation. It is on this foundation on which design can become one of the key drivers of the economy, a factor that improves our productivity and efficiency.

The most important task at the close of the first term was to evaluate the achievements of the Hungarian Design Council – drawing a balance of the past three years and deciding the further tasks of the new Council set up according to Government Decree 266/2001.(XII. 21.).

The biggest achievement of the first term was the huge success, both at home and internationally, of the Moholy-Nagy László Grant, the Hungarian Design Award and the Design Week event in terms of both the number of visitors and press coverage.

Our international role was strengthened in September, as the Director of the Hungarian Design Council, Ms. Judit Várhelyi was elected to the Executive Board of ICSID (International Council of Societies of Industrial Design). Our membership and representation in the Board signifies appreciation of what we have done so far and they are also important for our future as they provide opportunities that we should not miss and an appropriate background for our work in the coming years.

The mandate of the Council Members of the first term expired in 2005 and a new Council was set up with new members and a new agenda, which will proceed according to the new triennial working program adopted by the Ministry of Economy and Transport (“GKM”) for the years 2005 to 2008.

#### ELNÖK / CHAIRMAN:

##### Dr. BENDZSEL Miklós

elnök, Magyar Szabadalmi Hivatal  
President, Hungarian Patent Office

#### TAGOK / MEMBERS:

##### Pongorné Dr. CSÁKVÁRI Marianna

helyettes államtitkár,  
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium  
Deputy State Secretary of Regional Economic Development,  
Ministry of Economy and Transport

##### Dr. SCHNEIDER Márta

helyettes államtitkár,  
Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma  
Deputy State Secretary for Arts and International Affairs,  
Ministry of Cultural Heritage

##### Dr. MANG Béla

felsőoktatási helyettes államtitkár,  
Oktatási Minisztérium  
Deputy State Secretary for Higher Education,  
Ministry of Education

##### Dr. ANTALOVITS Miklós

egyetemi tanár,  
a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi  
Egyetem Gazdasági- és Társadalomtudományi Kar,  
Ergonómia és Pszichológia Tanszék tanszékvezetője  
Head of Department,  
Budapest University of Technology and Economics

##### DROPPA Judit

Munkácsy-díjas textiltervező,  
a Magyar Iparművészeti Egyetem rektora  
Rector,  
Hungarian University of Art and Design, Budapest

##### Prof. dr. FARAGÓ Sándor

a Nyugat-Magyarországi Egyetem rektora  
Rector,  
University of West Hungary

## A magyar formatervezési tanács tagjai

### members of the hungarian design council

#### LENGYEL István

egyetemi tanár,  
a Magyar Iparművészeti Egyetem  
Formatervező Tanszék tanszékvezetője  
Head of Department,  
Hungarian University of Art and Design, Budapest

#### PAUER Anna

a Balaton Bútorgyár Rt. elnök vezérigazgatója  
President CEO, Balaton Furniture Factory Co. Ltd.

#### POHÁRNOK Mihály

a Design Terminál Kft. ügyvezető igazgatója  
Managing Director, Design Terminal Design Information  
and Service Public Benefit Company

#### SIMON Károly

Ferency Noémi-díjas ipari formatervező  
egyetemi tanár, az Iparművészeti Múzeum főigazgatója  
Designer, Director of the Museum of Applied Art

#### TAKÁCS János

az Electrolux Lehel Kft. vezérigazgatója, a Jász-Nagykun-  
Szolnok Megyei Munkaadók és Gyáriparosok Szövetsége  
elnöke, a Munkaadók és Gyáriparosok Országos  
Szövetsége alelnöke, a Magyarországi Svéd Kereskedelmi  
Kamara elnöke  
Regional Chief Administrative Officer,  
Electrolux - Central Eastern Europe

#### Dr. TAMÁS Pál

szociológus,  
a Magyar Tudományos Akadémia  
Szociológiai Kutatóintézetének igazgatója  
Social Scientist, Director, Institute of Sociology,  
Hungarian Academy of Sciences

#### VINCE Mátyás

gazdasági újságíró, a Magyar Távíratok Iroda Rt. elnöke  
President, Hungarian News Agency MTI

#### ZSÓTÉR László

Ferency Noémi-díjas grafikusművész,  
a Magyar Iparművészeti Egyetem, Doktori Iskola,  
Iparművészet DLA képzésének vezetője  
Graphic Artist,  
Hungarian University of Art and Design, Budapest



## A Tanács elkötelezett tevékenysége és működése eredményeként, a design, a formatervezés fontosságát, a felelős döntéshozók és a társadalom egyre szélesedő rétegei is felismerik és elfogadják.

• A szakmai szervezetek és a szakemberek, valamint az érdeklődők folyamatos tájékoztatást kapnak a Tanács működéséről és tevékenységéről a Magyar Szabadalmi Hivatal honlapján keresztül. Elérhető a [www.mft.org.hu](http://www.mft.org.hu) oldalon.

• A 2005-ös év legfontosabb feladata volt a Tanács első hároméves ciklusának értékelése, az elvégzett munka eredményeinek számbavétele, és a tavaly elfogadott 266/2001.(XII. 21.) számú kormányrendelet által meghatározott területi megújulás feladatainak meghatározása.

• A Tanács eddigi hároméves működése felhívta a felelős döntéshozók, a gazdasági szakemberek figyelmét a design, a formatervezés fontosságára, a gazdasági életre gyakorolt hatására. A további, jelentős eredmények elérése érdekében készült el a Magyar Szabadalmi Hivatal közreműködésével, a Magyar Formatervezési Tanács újjáalakuló ülésére, az újabb ciklusra érvényes program is, amely segítséget kíván nyújtani a Kormány átfogó formatervezési politikájának kialakításához.

• A tavalyi évhez hasonlóan, az idén is folytatódott a hazai formatervezési díjak és az ösztöndíjak rendszerének megújítása. Hosszas előkészítő munka után megszületett a Magyar Formatervezési Díj jogszabályi háttérét biztosító 17/2005. (III. 26.) GKM rendelet.

• A hagyományokhoz híven ebben az évben is meghirdetésre került a Moholy-Nagy László Formatervezési Ösztöndíj, melyben partner volt a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal.

• A 2005-ben megvalósult szakmai rendezvények sorát a Múcsarnokban megrendezett Lakástrend és Design c. kiállítás nyitotta meg, ahol az MFT Iroda a Magyar Szabadalmi Hivatallal közös standon jelent meg.

Az éves, hagyományosnak tekinthető rendezvényeken kívül, fontos szakmai fórumra került sor ez év májusában, a Bútor- és Faipari Szövetség szakmai napján, amely alkalmat adott az MFT első hároméves ciklusa eredményeinek felmérésére, és a következő három év munkájának előkészítésére.

## A Tanács tudatos, célratörő tevékenysége támogatást ad a gazdasági élet minden szintjén a design gazdaságélénkítő szerepének elfogadtatásához, megismeréséhez.

• A design és a designpromóció gazdaságélénkítő funkciója a hazai gazdaság szereplői számára ma még nem teljesen elfogadott, de a szakmai szervezetek, köztük a Magyar Formatervezési Tanács működésének köszönhetően, egyre nagyobb figyelem kíséri a design-rendezvényeket.

• A Design Terminál Kht. és a Magyar Formatervezési Tanács munkáját ebben az évben is az a törekvés határozta meg, hogy az állami felhasználók mind inkább természetesnek, és kikerülhetetlennek érezzék a design gazdasági szerepét, melyhez jelentős segítség a mindenkori gazdasági és közlekedési miniszter hatáskörébe utalt formatervezésért való felelősség.

• A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium kis- és középvállalkozások számára, a Széchenyi Vállalkozásfejlesztési Program keretében pályázatot írt ki, amely a vállalkozások szabadalmainak külföldi iparjogvédelmi oltalmának és értékesítésének anyagi háttérét teremti meg. A pályázat segítséget nyújt a kutatás-fejlesztési és az innovációs tevékenységhez, valamint a megalkotott találmány piaci lehetőségeinek felméréséhez, és a piacképességet javító, növelő, formatervezési feladatok elvégzéséhez.

• A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium nevében meghirdetett Magyar Formatervezési Díj pályázatának szervezését, lebonyolítását az MFT Irodája végezte. Ezen kívül a Magyar Formatervezési Tanács, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal és a Magyar Szabadalmi Hivatal mellett az idén is különdíjat adományozott a pályázaton.

• Az itthoni pályázatok és a Magyar Formatervezési Tanács szaporodó külföldi kapcsolatai, és tevékenységének médiabeli visszhangja, illetve a díjakat hazahozó tervezők eredményei, itthon is szélesebb körű figyelmet szereznek a designnak és a gazdaságra gyakorolt hatásának.

## A Magyar Formatervezési Tanács elhivatott tevékenysége eredményeként a design, a formatervezés és a hozzá kapcsolódó rendezvények közüggé, jelentős eseménnyé váltak.

• A Tanács munkáját a 2005-ös évben is a design a társadalom mind szélesebb rétegeit elérő kommunikációjának megteremtése, kiépítése

## As a result of the Council's dedicated efforts and operation, more and more key decision-makers and members of the general public recognise and accept the importance of design.

• The professional organisations, experts and others interested can obtain up-to-date information about the Council's operation and activities via the website of the Hungarian Patent Office at [www.mft.org.hu](http://www.mft.org.hu).

• The most important task of the year 2005 was to evaluate the first term of the Hungarian Design Council drawing a balance of the work done in the past three years and deciding the further tasks of the new board set up according to Government Decree 266/2001.(XII. 21.).

• The first three years' operation of the Council drew the attention of decision-makers and economic experts to the importance of design and its potential impact on the economy. The program for the new term was prepared in cooperation with the Hungarian Patent Office for the re-election meeting of the Hungarian Design Council with a view to achieving even more success. This program is designed to assist the Government in developing its comprehensive design policy.

• Similarly to the previous year, we continued to renew the system of our design awards and scholarships. After extensive preparations, the legislative background for the Hungarian Design Award was secured by Decree 17/2005. (III. 26.) of the GKM.

• The Moholy-Nagy László Design Grant was announced again this year in which we were supported by the Ministry of National Cultural Heritage and the National Institute of Research and Technology.

• The series of our professional events in 2005 was started by the Home Trend & Design exhibition where the HDC office shared a stand with the Hungarian Patent Office.

In addition to the traditional annual events, a major professional forum was held last May with the Furniture and Wood Industry Association which gave an opportunity for HDC to evaluate the achievements of its first three-year term and to make preparations for the tasks of the next three years.

## The Council is consistently working towards the acceptance and promotion, at every level of the economy, of the potential role of design in boosting the economy.

• Although the role of design and design promotion as economic drivers has not been fully recognised yet by all participants of the Hungarian economy, design events are gaining more and more attention thanks to the efforts of the professional organisations including the Hungarian Design Council.

• The Design Terminal PBC and the Hungarian Design Council continued to make efforts also this year to make public institutions realise the natural and inevitable role design plays in economy, which were largely supported by the fact that the Minister of Economy and Transport was made responsible for the issue of design.

• The Ministry of Economy and Transport announced a tender for small and medium-size enterprises under the Széchenyi Enterprise Development Program in order to secure the financing for the intellectual property protection and the sales opportunities of their patents. The tender supports enterprises in their research and development and innovation work evaluating the potential market of their inventions, and in design projects aimed at improving and increasing competitiveness.

• The Hungarian Design Award competition announced by the Ministry of Economy and Transport was managed by the office of the HDC. In addition to the Ministry of National Cultural Heritage, the National Institute of Research and Technology and the Hungarian Patent Office, the Hungarian Design Council also gave a special award at the competition.

• The domestic and tenders, the expanding international relations of the Hungarian Design Council and the press coverage of its operations and the success of designers who won awards abroad gained more attention to design and its potential impact on the economy also in Hungary.

## As a result of the dedicated activities of the Hungarian Design Council, design and the events related thereto became a public issue with a high profile.

• Developing, creating and promoting the means of communicating design to the general public remained the focus of the Council's work also in the year 2005. Our traditional events and competitions do not only provide news material for the trade press but they also became major events for key participants of the economy and the general public as well, thanks to the growing media coverage. This has been confirmed by the high attendance at the Hungarian Design Award exhibition and the increasing popularity of the Design Week event organised

és működtetése határozta meg. A hagyományosnak tekinthető rendezvények, illetve pályázatok már nem csak a szakemberek és a szak-sajtó számára adnak híryanagot, hanem a kommunikáció különböző csatornáin keresztül, a gazdasági élet szereplői és a nagyközönség számára is eseményt jelentenek. Erről tanúskodik a Magyar Formatervezési Díj kiállításának látogatottsága, illetve a Design Terminál Kht. közreműködésével szervezett, a design szolgáltató szerepét bemutató és kiemelő Design7 programjainak jelentős népszerűsége.

- Az idén, frissített tartalommal, a megújult Tanács tagjainak névsorával, immár negyedszer jelent meg a Designintézmények Magyarországon című, négynyelvű kiadvány.

- A Magyar Formatervezési Tanács megrendelésére elkészült Az európai design aktuális kérdései című kiadvány szemelvényes, magyar változata. Az európai designszövetség, a BEDA tanulmánykötetének célja a design fogalmának és lehetőségeinek széles körű értelmezése, elsősorban az Európai Unió szempontjából. A szerkesztő négy téma köré – innováció, társadalmi felelősségvállalás, kultúra, oktatás – csoportosította a tanulmányokat, bemutatva a design értékteremtő és versenyképesség-növelő erejét.

- A 2005-ös év folyamán támogatásunkkal jelent meg az Iparművészeti Egyetem Formatervezési Tanszékének 55 éves múltját feldolgozó, OFF, Design felsőfokon című kiadvány.

**A design, a formatervezés nélkülözhetetlenségét, gazdasági szerepét bemutató, a felsőfokú szakmai képzések erősítését szolgáló – együttműködési szerződések a jövőt szolgálják.**

- 2004-ben, a Magyar Iparművészeti Egyetemmel, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemmel és a Nyugat-Magyarországi Egyetem Alkalmazott Művészeti Intézetével három évre megkötött, a felsőfokú szakmai képzés erősítését szolgáló együttműködési szerződések 2005-re vonatkozó éves munkatervre, az Iroda koordinációjával készült el. A munkaterv alapján az MFT támogatást nyújtott az előbbiekben felsorolt három egyetemen a diplomakatalógusok elkészítéséhez, valamint finanszírozta egy hallgató DLA-képzését.

- A munkatervben foglaltak értelmében a Magyar Formatervezési Tanács a Magyar Szabadalmi Hivatal közreműködésével segítséget ad a felsőoktatási intézményeknek, hogy a design, a formatervezés művészeinek képzésében a munkájuk, tervezésük eredményességét és biztonságát szolgáló iparjogvédelmi ismeretek oktatása is megfelelő hangsúlyt kapjon.

**A biztonságos alkotói, hasznosítói környezet záloga a mindenki számára elérhető és ismert szellemi tulajdon-védelem.**

- A Magyar Formatervezési Tanács Irodája, a Magyar Szabadalmi Hivatal szervezeti egységeként, feladatai között kiemelten kezeli az iparjogvédelem és a szerzői jog eszközeinek népszerűsítését, felhasználva ehhez az MSZH közszolgálati csatornáit. Tevékenységével igyekszik

hozzájárulni az ezen eszközök segítségével megvalósítható biztonságos alkotói, hasznosítói és nem utolsó sorban befektetői környezet kiépítéséhez. Az év folyamán az Iroda a Magyar Szabadalmi Hivatal Iparjogvédelmi Promóciós Osztályával karöltve információs szolgáltatópontokat állított fel minden, a formatervezés, a design szempontjából fontos rendezvényeken.

- A Magyar Formatervezési Tanács Irodájának júniusi, a Moholy-Nagy László Formatervezési Ösztöndíj ösztöndíjasai részére szervezett továbbképzési program témaválasztása is a fenti célt szolgálta. A résztvevők a Szellemi termékek jogvédelme címmel kaptak tájékoztatást.

**A Tanács, prosperáló, eredményes, az ország számára nyereséget hozó működésének záloga a széles nemzetközi kapcsolatrendszer.**

- A Magyar Formatervezési Tanács eddigi hatékony munkájának eredménye, hogy több nemzetközi szervezet is együttműködésre kérte fel. Az év legfontosabb eseménye az ICSID szeptemberi taggyűlése és konferenciája volt, ahol a Magyar Formatervezési Tanács Irodájának vezetőjét, Várhelyi Juditot megválasztották a világszervezet vezetőségébe. A tagság egyrészt, az eddigi működés elismerését jelenti, másrészt a jövő szempontjából fontos lehetőségeket teremt és háttérrel ad a következő évek munkájához.

- A folyamatosan bővülő nemzetközi kapcsolatok szempontjából fontos fejlemény a Magyar Formatervezési Tanács csatlakozása a BEDA (Európai Design Szövetségek Irodája) 1969-ben alakult, professzionális tervezőket tömörítő európai szervezetéhez. A BEDA oslói taggyűlése újabb bemutatkozási lehetőséget teremtett a magyar formatervezés számára.

- Az Iroda szervezésében az IDZ (Berlini Design Központ), – az Európai Unióhoz a közelmúltban csatlakozott nyolc országot felvonultató –, re:design europe című kiállításán Magyarország, a Magyar Formatervezési Díj 25 éves történetét bemutató anyaggal vett részt.

- A magyar formatervezők újabb nemzetközi megjelenési lehetőséget kaptak a dán index Alapítvány 2005-ös designdíján, valamint a decemberi „Design Korea 2005” expón.

**Áttekintve a Magyar Formatervezési Tanács Irodájának 2005-ös tevékenységét, megállapítható, hogy az év sikereket hozott itthon és külföldön egyaránt. Tevékenységünk jól szolgálta a design, a formatervezés ügyét, a kiállítások, rendezvények és a megjelent kiadványok tovább terjesztették az ezzel kapcsolatos ismereteket nemcsak a szakemberek, hanem a nagyközönség körében is. A magyar formatervezők és designerek nemzetközi és hazai bemutatkozási, megmérettetési alkalmai tovább bővültek. Az ICSID vezetőségi tagság lehetőséget ad a nemzetközi ismertség és a regionális kapcsolatok további bővítésére és feltérképezésére. A megújult MFT szakmai elhivatottsággal munkálkodik új belső és külföldi kapcsolatrendszerek feltárásán, eszközeivel és lehetőségeivel hatékony támogatást kíván nyújtani, a gazdasági versenyképesség növeléséhez, a design, a formatervezés teljes körű elfogadtatásához.**

in cooperation with Design Terminal PBC which is aimed at presenting and underlining the service functions of design.

- This year, we issued for the fourth time the quadrilingual publication Design institutions in Hungary with an updated content also including the list of the new members of the HDC.

- The Hungarian Design Council issued a Hungarian language excerpt of the publication Current Issues of European Design. The purpose of this study of the Bureau of European Design Associations is to give a wide interpretation to the concept and the opportunities of design, with particular respect to the European Union. The editor grouped the studies into four chapters – innovation, social responsibility, culture and education – presenting the potential of design in value creation and increasing competitiveness.

- In 2005, we supported the publication of OFF, Top Class Design which presents the 55-year history of the Design Department of the Hungarian University of Art and Design.

**Our cooperation agreements aimed at presenting the inevitability and crucial role of design in the economy and improving high-degree vocational training have all been made with a view to our future.**

- The annual working schedule for the year 2005 was compiled under the three-year cooperation agreements with the Hungarian University of Art and Design, the Budapest University of Technology and Economics, and the Applied Arts Institute of the University of West Hungary. The goal is to improve high-degree vocational training. Based on the working schedule, the HDC granted support to the three universities mentioned above for preparing their catalogue of diploma works and also financed the DLA training of a student.

- According to the working schedule, the Hungarian Design Council in cooperation with the Hungarian Patent Office supports high-degree educational institutions in order to place appropriate emphasis on including intellectual property issues in the training of designers which will help them improve the effectiveness and security of their design work.

**A key to safe author and user environment is that intellectual property protection be made available and known to everyone.**

- As an organisation unit within the Hungarian Patent Office, the Office of the Hungarian Design Council places emphasis on promoting the means of protecting intellectual rights and copyrights using the public service channels of the HPO. It tries to contribute to the creation of a secure environment for authors, users and, not least, investors with the help of the said tools. During the year, the Office, in cooperation with the Promotional Department of the Hungarian Patent Office, set up information points at every event which was considered important for the promotion of design.

- The training course organised for the recipients of the Moholy-Nagy László Design Grant was likewise designed to address the above main objectives. The participants received practical information about the protection of intellectual property.

**The key to the operation of the Council in a prosperous and effective way, also bringing benefits to the country, is to build a wide network of international contacts.**

- Thanks to its effective work so far, the Hungarian Design Council was invited to cooperate with several international institutions. Last year's most important event was the General Assembly of ICSID (International Council of Societies of Industrial Design) in September where the Director of the Hungarian Design Council, Ms. Judit Várhelyi was elected to the Executive Board of the international organisation. On the one hand, our membership signifies appreciation of what we have done so far and, on the other hand, it provides major opportunities and an appropriate background for our work in the coming years.

- In the course of expanding our international relations, it was an important step when the Hungarian Design Council joined BEDA (Bureau of European Design Associations) that was founded in 1969 to unite professional designers. The BEDA General Assembly in Oslo provided a good opportunity to introduce Hungarian design to the delegates.

- The Office organised Hungary's participation with the collection presenting the 25-year history of the Hungarian Design Award in the re:design europe exhibition of the IDZ (the Berlin Design Centre) which was organised to introduce the eight countries that recently joined the EU.

- The Hungarian designers were given an additional opportunity to present themselves at the 2005 design award of the Danish Index Foundation as well as at the „Design Korea 2005” exhibition.

**Having reviewed the activities of the Hungarian Design Council's Office in the year 2005, we can establish that last year brought us success both at home and abroad. Our activities did a great service to the cause of design; the exhibitions, events and our publications have contributed to the promotion of design-related issues not only among professionals but also to the general public. Hungarian designers have more and more opportunities to present and test themselves abroad as well as at home. Our membership in the ICSID Executive Board gives us a chance to further improve our international recognition and to seek and expand our regional contacts. The re-elected HDC is working with professional commitment towards building new contacts at home and abroad, and it wants to effectively contribute by its means and opportunities to our increasing economic competitiveness and full appreciation of design.**



## magyar formatervezési díj

## hungarian design award

A 2005-ben 26. alkalommal meghirdetett Magyar Formatervezési Díj pályázatának célja a magyar formatervezés kiemelkedő teljesítményeinek bemutatása és népszerűsítése, a termékek hazai és nemzetközi versenyképességének javítása a design eszköztárával, és elismerés a formatervezés alkotóinak. A már nemcsak sokéves múlttal, hanem a megújított és sikeresen működő pályázathoz igazított jogszabályi háttérrel is rendelkező díjra, négy kategóriában – termék, vizuális kommunikáció, terv, diákmunka – lehet nevezni. A pályázathoz kapcsolódó kiállítás a pályázók és alkotásaik számára igen fontos megjelenési lehetőséget teremt, ami a hazai formatervezés egyik legfontosabb eseményévé, a design ünnepévé nőtte ki magát, alkalmat kínálva a tervezők, gyártók és a felhasználók közötti találkozásra.

A pályaművek a magyar design versenyképességét igazolják vissza. A nyertes, hazai tervezésű és gyártású termékek jól példázzák a design és innováció gazdaságélénkítő hatását. Termék kategóriában díjazott lett Voluscuk András ultrakönnyű sportrepülőgépe, Fekete Zsuzsanna üvegből és betonból készült egyedi építőeleme, és Gyimóthy György ruhaboltok berendezésére alkalmas rendszere.

A terv kategóriába tervezői ötleteket, megszületésre, kivitelezésre váró alkotásokat lehet nevezni. Sajnos, az ez évi pályázatra nem nyújtottak be díjazásra alkalmas tervet.

A vizuális kommunikáció kategória díjazottjai Simon József a PEP!, és Gelsei Balázs – Bieder Anikó tervezőpáros Anthropolis magazin arcúlatára már a nyilvánosság számára is ismerősek lehetnek a sajtópiacról.

Announced for the 26th time in 2005, the Hungarian Design Award competition is aimed at presenting and promoting the outstanding achievements of Hungarian design, improving the competitiveness of products at home and internationally using the tools of design, and recognising the performance of designers. In addition to its many years' tradition, now the legislative background has also been created for the competition which is announced in four categories: product, visual communication, design and student work. The exhibition organised in conjunction with the competition provides visibility for the applicants and their concepts and it has become one of the most important events of Hungarian design that provides a meeting place for designers, manufacturers and users.

The entries confirm the competitiveness of Hungarian design. The winning products of Hungarian design and manufacture are good examples of the boosting effect of design and innovation on economy. In the product category, the light-weight aircraft of András Voluscuk, the unique building block made of glass and concrete by Zsuzsanna Fekete and a clothing shop display system by György Gyimóthy were awarded.

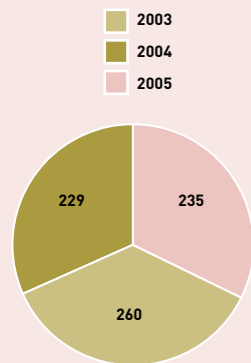
In the concept category, applicants can submit design concepts, works yet to be conceived and implemented. Unfortunately, no winning entry was submitted to this year's competition.

The winners of the visual communication category were József Simon and the Balázs Gelsei – Anikó Bieder designer couple for creating the image of the PEP! and the Anthropolis magazines, respectively, which can already be familiar to the general public from the newsstands.



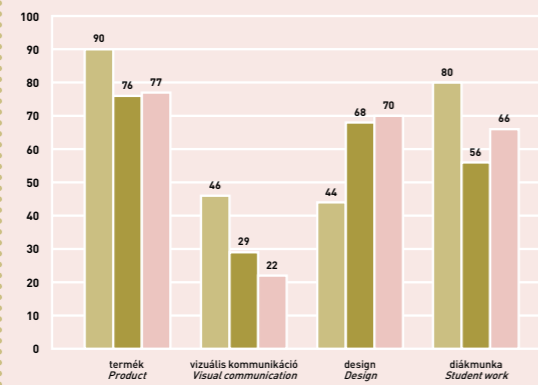
Beérkezett, érvényes pályázatok száma

Number of submissions



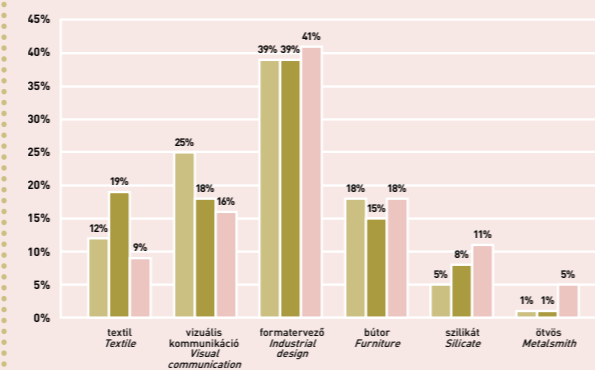
Beérkezett pályázatok kategóriánkénti megoszlása

Distribution of submitted applications by category



Beérkezett pályázatok témakör szerinti megoszlása

Distribution of submitted applications by topic





## magyar formatervezési díj

A pályázatra harmadik éve jelentkezhet diákmunkával is a legifjabb tervező generáció, megmutatva, hogy az ifjú alkotók milyen gondolatokat, alkotásokat dédelgetnek. Koleszár Ferenc növényi magvakat tartalmazó ajándéktárgya, Kocsis Hedvig csokoládé boltjak tervezett arculata, Cosovan Tamás és Nagy Richárd hordozható gyantázó készüléke, valamint Miskolczi Noémi tarot kártyái lettek az idén a kategória legjobbjai.

A Magyar Szabadalmi Hivatal különdíját Csepi Károly vehette át egy görkorcsolyaként és jégkorcsolyaként egyaránt használható sportszer tervéért. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma Sipos Pétert díjazta egy olyan nyeregért, amely nem csak a lovas, de a ló testfelépítését is követi. Juhász Márton, a Nyugat-Magyarországi Egyetem hallgatója az alma mater részére tervezett arculatért kapott díjat a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától. Sümegi László vércukorszintmérő készülékét a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal részesítette különdíjban, a Magyar Formatervezési Tanács Baróthy Annának és Kelner Krisztiánnak ítélte oda az elismerést egy szériában gyártható, művészi kivitelezésű, világító álmennyezetért.

### Magyar Hírlap

„A forma igenis minden, már ha lényegében azonos tartalomról van szó. Szakértők szerint erre a piaci alapigazságra már a magyar tulajdonú kisebb cégek is kezdenek ráébredni. Márpedig a forma most, amikor az autómotorok belsejét is formatervezik, minden iparágban versenyképességi kérdés. Egy munkahely, egy cég, egy régió sorsa dől el akkor, amikor a vevő ott áll a polc előtt, és arról dönt, hogy melyik terméket vegye le.”

„It is indeed form that is the decisive factor if the content is substantially equivalent. Experts say that even smaller firms in Hungarian ownership are starting to realise this basic market principle. And in an era when design professionals work on the inside of a motorcar engine, form is an issue of competitiveness in every industry. The fate of a working place, a company or a whole region is determined by the buyer standing at the shelf and deciding which product to choose.”

### Magyar Hírlap

„A hazai formatervezés márpedig a innováció és fejlesztés aranyfedezete... A járművek, a háztartási és életminőség-javító termékek területén kiemelkedőnek számít a hazai diákok teljesítménye.”  
„Hungarian design is indeed the propelling force of innovation and development... The performance of Hungarian students has been outstanding in the field of products designed to improve vehicles, household articles and the quality of life.”

### gondola.hu

#### Szárnnyal kapott a Magyar Formatervezési Díj

„Egyre több magyar innovációból lesz versenyképes termék. A hazai innovációk gazdaságélénkítő hatására jellemző, hogy számos tervből készül magyar termék.”

## hungarian design award

For the third year now, the youngest generation of designers can also submit entries in the student work category so that they can also show what ideas and concepts they have in mind. Ferenc Koleszár's giveaway containing vegetable seeds, Hedvig Kocsis' image concept for a chocolaterie, Tamás Cosovan's and Richárd Nagy's portable waxing device, and Noémi Miskolczi's tarot cards were this year's winners of the category.

The Hungarian Patent Office's special award was given to Károly Csepi for an ice skate-roller skate sports device. The Ministry of National Cultural Heritage awarded Péter Sipos for a saddle, which is optimised not only for the anatomy of the rider but also for that of the horse. Márton Juhász, a student of the Western Hungarian University received a special award from the Ministry of National Cultural Heritage for creating the image of his own university. László Sümegi's blood-sugar testing device earned the special award of the National Institute of Research and Technology, while the Hungarian Design Council gave its award to Anna Baróthy and Krisztián Kelner for an artistically designed system of suspended ceiling lights that can be manufactured in series.

#### The Hungarian Design Award is flying high

„More and more Hungarian innovations are materialized in competitive products. The boosting effect on the economy of Hungarian innovations is reflected by the growing number of Hungarian products developed from innovative designs.”

#### Lakáskultúra

„A jó termék záloga a jó dizájn... A dizájn több mint formaadás – mai életünk szerves tartozéka... A Magyar Formatervezési Tanács által adományozott elismerést máig a dizájnszakma legrangosabb hazai díjaként tartják számon.”

„Design is the key to a good product...Design is more than giving a form to something – it is an organic part of our everyday life... The award given by the Hungarian Design Council is still regarded as the most prestigious Hungarian award in the field of design.”

#### mtv

#### A 21. század polihistorai

„...az ideai pályaművek a design versenyképességét igazolják vissza. Dr. Bendzsel Miklós a 21. század polihistorainak nevezte a designereket, akik innovatív ötleteikkel változást tudnak hozni a gazdaság, a kultúra, és a társadalom világában is.”

#### The polymaths of the 21st Century

„...this year's entries testify to the competitiveness of design. Dr. Miklós Bendzsel called designers the polymaths of the 21st Century who can make a difference with their creative ideas in culture and society and the economy.”

## díjazottak

#### MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ 2005 – TERMÉK HUNGARIAN DESIGN AWARD 2005 – PRODUCT

1 **Ultrakönnyű sportrepülőgép** / *Ultra light sports aircraft*  
Alkotók / Designers: **Corvus-Aircraft** alkotói csapata  
Gyártó / Manufacturer: Corvus Aircraft Kft.

2 **QUADRAT SYSTEM** üzletberendezési rendszer  
*Shop furniture system*  
Alkotó / Designer: **Gyimóthy György**  
Gyártó / Manufacturer: Mobilia-Artica Kft.

3 **ÜVEGBETON építőelem** / *GLASS CONCRETE building elements*  
Alkotó / Designer: **Fekete Zsuzsanna**

#### MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ – VIZUÁLIS KOMMUNIKÁCIÓ HUNGARIAN DESIGN AWARD – VISUAL COMMUNICATION

4 **PEP! Magazin** / *PEP! magazine*  
Alkotó / Designer: **Simon József**  
Gyártó / Manufacturer: Keskeny és Tsa. Kft., Menrich International  
Megrendelő / Client: Optimal Marketing

5 **ANTHROPOLIS** kulturális antropológiai folyóirat  
*ANTHROPOLIS cultural anthropology magazine*  
Alkotók / Designers: **Bieder Anikó, Gelsei Balázs**  
Gyártó / Manufacturer: Máyer Nyomda Kft.  
Megrendelő / Client: Anthropolis Antropológiai Közhasznú Egyesület

#### MAGYAR FORMATERVEZÉSI DÍJ – DIÁKMUNKA HUNGARIAN DESIGN AWARD – STUDENT

6 **FÖLDVIRÁG** növényi magvakat tartalmazó környezetbarát ajándék  
*Environmentally friendly give-away containing vegetable seeds*  
Alkotó / Designer: **Koleszár Ferenc**  
Megrendelő / Client: Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium  
Magyar Iparművészeti Egyetem / Hungarian University of Art and Design

7 **AZTÉK CHOXOLAT!** csokoládézó arculati terve  
*AZTÉK CHOXOLAT! image design for a chocolaterie*  
Alkotó / Designer: **Kocsis Hedvig**  
Nyugat-Magyarországi Egyetem / The University of West Hungary

8 **BESTIÁRIUM, AZAZ TARO** tarot kártya és könyv  
*Tarot-card and book*  
Alkotó / Designer: **Miskolczi Noémi Martina**  
Magyar Iparművészeti Egyetem / Hungarian University of Art and Design

## díjazottak????

9 **SLICK** gázmelegítéses, hordozható, gyantázó készülék  
*SLICK gas-heated portable waxing device*  
Alkotók / Designers: **Cosovan Tamás, Nagy Richárd**  
Magyar Iparművészeti Egyetem / Hungarian University of Art and Design

#### NEMZETI KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG MINISZTERIUMÁNAK KÜLÖNDÍJA SPECIAL PRIZE AWARDED BY THE MINISTRY OF CULTURAL HERITAGE

10 **Nyugat-Magyarországi Egyetem** arculata  
*The image of the University of West Hungary*  
Alkotó / Designer: **Juhász Márton**  
Nyugat-Magyarországi Egyetem / The University of West Hungary

11 **C4 CROSS COUNTRY** nyereg és heveder  
*C4 CROSS COUNTRY saddle and girth*  
Alkotó / Designer: **Sipos Péter**  
Gyártó / Manufacturer: Hunique Bt.

#### NEMZETI KUTATÁSI ÉS TECHNOLÓGIAI HIVATAL KÜLÖNDÍJA SPECIAL PRIZE BY THE NATIONAL OFFICE OF RESEARCH AND TECHNOLOGY

12 **Dcont 50 OPTIMUM** vércukorszintmérő készülék  
*Dcont 50 OPTIMUM blood sugar testing device*  
Alkotó / Designer: **Sümegi László**  
Gyártó / Manufacturer: 77 Elektronika Kft.

#### MAGYAR SZABADALMI HIVATAL KÜLÖNDÍJA SPECIAL PRIZE AWARDED BY THE HUNGARIAN PATENT OFFICE

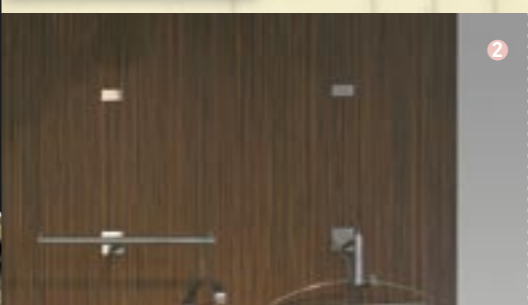
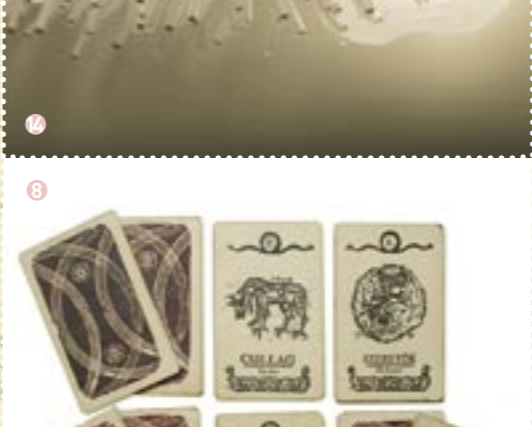
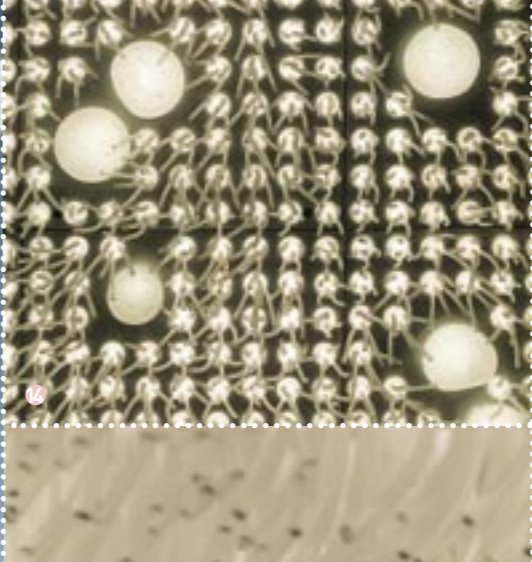
13 **Univerzális görkorcsolya és gördeszka-futómű**  
*Universal roller skate and skateboard running gear*  
Alkotó / Designer: **Csepi Károly**

#### MAGYAR FORMATERVEZÉSI TANÁCS KÜLÖNDÍJA SPECIAL PRIZE BY THE HUNGARIAN DESIGN COUNCIL

14 **LBS-mmv könnyűszerkezetes világító panelek**  
*LBS-mmv light-structure lighting panels*  
Alkotók / Designers: Arcus Műhely Bt.:  
**Baróthy Anna, Kelner Krisztián**  
Gyártó / Manufacturer: Határ-T Plusz Kft.  
Üvegtechnikus / Glass Technician: Pataki Attila  
Megrendelő / Client: Arcadom Rt.









## moholy-nagy lászló formatervezési ösztöndíj



A közel húszéves múltra visszatekintő, az Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Magyar Szabadalmi Hivatal által közösen meghirdetett, és a Magyar Formatervezési Tanács által koordinált ösztöndíjpályázatra jelentkezhet minden 35 évnél fiatalabb, felsőfokú végzettséggel rendelkező formatervező. Az ösztöndíj célkitűzése, hogy teret adva a fiatal formatervezők egyéni és szakmai kibontakozásának, az alkotómunka támogatásával hozzájáruljon a hazai ipari formakultúra színvonalának emeléséhez.

Az ösztöndíj elnyerése, a pályázat időtartamának vége természetesen nem jelenti azt, hogy a nyertes tervezők és programjaik kikerülnek a szakma és a Magyar Formatervezési Tanács látóköréből. A sikeres ösztöndíjasok a Tanács nemzetközi kapcsolatainak segítségével további bemutatkozási lehetőségeket kapnak, hiszen a külföldi kiállítások rendezői, kiállítási lehetőséget kínálnak a legjobbaknak.

Az ösztöndíj eredményességét és a program fontosságát mutatja, hogy a Magyar Formatervezési Díj pályázói között sok Moholy-Nagy László Ösztöndíjban részesült tervező vesz részt, s munkájuk, terveik, alkotásaik sok esetben díjat is kapnak.

A fiatal, tehetséges tervezők megvalósításra szánt ötletei, egy téma köré csoportosított programjai a mindennapi élet igen széles szelét fedik le. Foglalkoznak környezetbarát csomagolórendszer megvalósításával, ruházati és használati tárgyak tervezésével, korunk nagy kihívásával a hulladékelhelyezéssel, a gyermekek biztonságos és speciális szükségleteit kielégítő buszok fejlesztésével és a fém-szálak textilkészítés ipari technológiájával.

A pályázat a tehetséges tervezők legfontosabb támogató rendszere, amely az ösztöndíj-támogatáson kívül, elméleti, szakmai ismereteket adó tanfolyamok, előadások megrendezésével is segítséget nyújt a fiatal tervezőknek. Az előadások a szellemi tulajdon-védelem mellett tájékoztatást adtak a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium által a kis- és középvállalkozások számára meghirdetett, a Nemzeti Kutatási és Technológia Hivatal által kiírt, valamint a Kultúra 2000 Európai Uniós pályázati lehetőségekről.



## moholy-nagy lászló design grant

Having an almost twenty-year history, organised jointly by the National Office for Research and Technology, the Ministry of National Cultural Heritage and the Hungarian Patent Office and coordinated by the Hungarian Design Council, this grant is open to every designer who is younger than 35 years and already has a degree in design. The mission of the grant is to improve the quality of Hungarian design culture by promoting the individual and professional development of young designers.

Expiry of the grant term does not mean that the winning designers and their concepts disappear from the radar of the professional community and the Hungarian Design Council. The Council uses its international contacts to offer opportunities to successful young designers for introducing themselves abroad.

The effectiveness and the importance of the grant is reflected by the fact that many of the entries to the Hungarian Design Award are submitted by recipients of the Moholy-Nagy László Grant and their works, concepts and products are often among the award-winners.

The concepts of young designers and their programs cover many areas of everyday life. They range from an environmentally friendly packaging system to designs of clothing and utility products; to one of the greatest challenges of our age: waste disposal; to concepts for buses that meet the safety and other special needs of children and to the industrial technology of metal-fibre textiles.

This grant is the most important system of promoting talented designers. In addition to the grant money itself, it also helps young designers by organising theoretical and professional training courses and lectures. In addition to the protection of intellectual property, the lectures provide information about the subsidy opportunities offered by the Ministry of Economy and Transport for small and medium-size enterprises, and the tenders announced by the National Institute of Research and Technology and the Culture 2000 program of the European Union.





# moholy-nagy lászló formatervezési ösztöndíjasok

## moholy-nagy lászló design grant

**Gosztom András** formatervező / designer • Harmadéves

**Hazai élelmiszer-ipari termékek csomagolása**

**Exportképes biolekvár-család arculattervezése és fogyasztói csomagolásának kialakítása**

Research on Hungarian food-packaging – Image design of exportable bio-jam product group and its consumer packaging design

**Hamvas Annamária** formatervező / designer • Másodéves

**Környezetbarát csomagolórendszerek fejlesztése**

Environmentally friendly packaging system

**Hegedüs Babett** formatervező / designer • Első éves

**Bútorjáték óvodáskorú gyermekek részére**

Play furniture for kindergartens

**Hegedüs Zsanett** textiltervező / textile designer • Harmadéves

**Fémezett textíliák bevezetése a hétköznapi életbe**

Metal-plated textiles in everyday use

**Lipóczki Ákos** formatervező / designer • Másodéves

**Élelmiszer-ipari termékbe csomagolt kreatív gyermekjáték tervezése és a hozzá kapcsolódó pozitív értékkel bíró marketingkommunikáció felépítése**

Creative games for children inside food product packaging

**Máthé Zsuzsanna** formatervező / designer • Másodéves

**A szemét az utcán hever**

**Szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas eszközcsalád, utcabútor**

SELECTBAG interior accessories for selective garbage collection

**Mihálszky Helga Petra** formatervező / designer • Másodéves

**Ponyvaregény program – Piacképes táskasorozat megvalósítása**

Pulp fiction bag-series

**Néma Júlia** szilikátipari tervező / designer • Harmadéves

**Extrudált építészeti kerámia-rendszer kifejlesztése, fűthető ülőbútor és építészeti elemek fürdőkhöz, a közösségi élet tereibe**

Extruded architectural ceramic system

**P. Horváth Anna** formatervező / designer • Első éves

**Teki-mozgásfejlesztő játérendszer tervezés továbbfejlesztése**

Coordination enhancing game-system

**Püspök Balázs** formatervező / designer • Első éves

**LED-lámpacsalád prototípusig való fejlesztési programja**

LED lamp range

**Standeisky Dániel** formatervező / designer • Harmadéves

**A hazai lombosfa-programhoz kapcsolódó tárgyi világ kialakítása, kísérletek kül- és beltéri tárgyak megalkotására, az ezekhez szükséges elemkészlet kidolgozására**

Product design within the National Tree and Forest research Programme

**Stunya János** formatervező / designer • Másodéves

**Gyermekek utazásával kapcsolatos formatervezési és ergonómiai problémák kutatása**

Children on buses – design and ergonomic problems in school bus design

**Szabó Edit** szilikátipari tervező / designer • Harmadéves

**Akusztikus diffúz burkolatrendszerek / Fűtőérték-növelő plasztikus burkolatok**

Diffuse acoustic panelling systems and heat-enhancing three-dimensional panelling

**Szabó László** formatervező / designer • Első éves

**Alternatív kialakítású beltéri ajtók, térelválasztók – mint dekorációs elemek – tervezése**

Interior doors and room-dividers as decorative building elements

**Szőke Barbara** üvegtervező • Első éves

**„Városmimikri” – síkúvegek, fémgözzölt felületek megmunkálása, alkalmazási ajánlatai az építészetben**

Glass design for the building industry

**Terebessy Tóbiás** formatervező / designer • Első éves

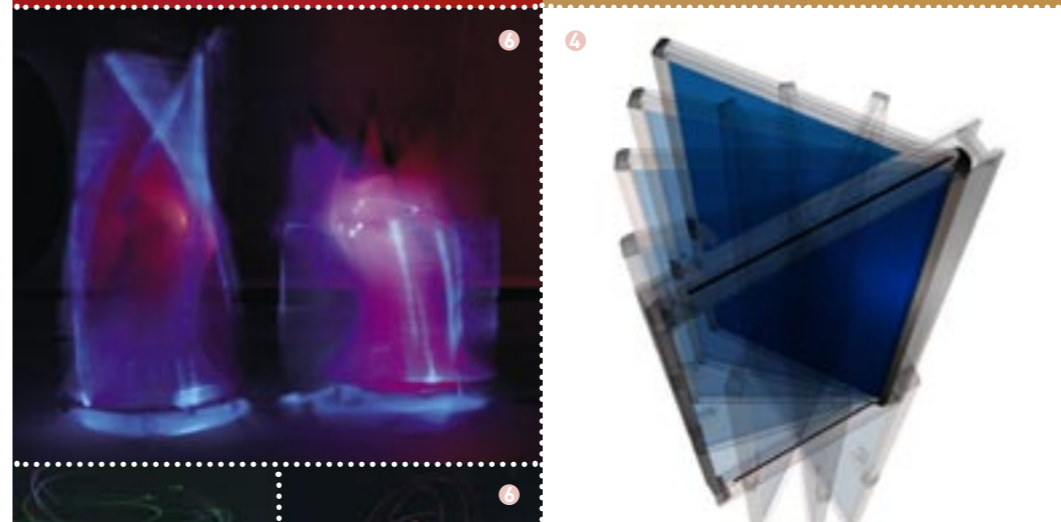
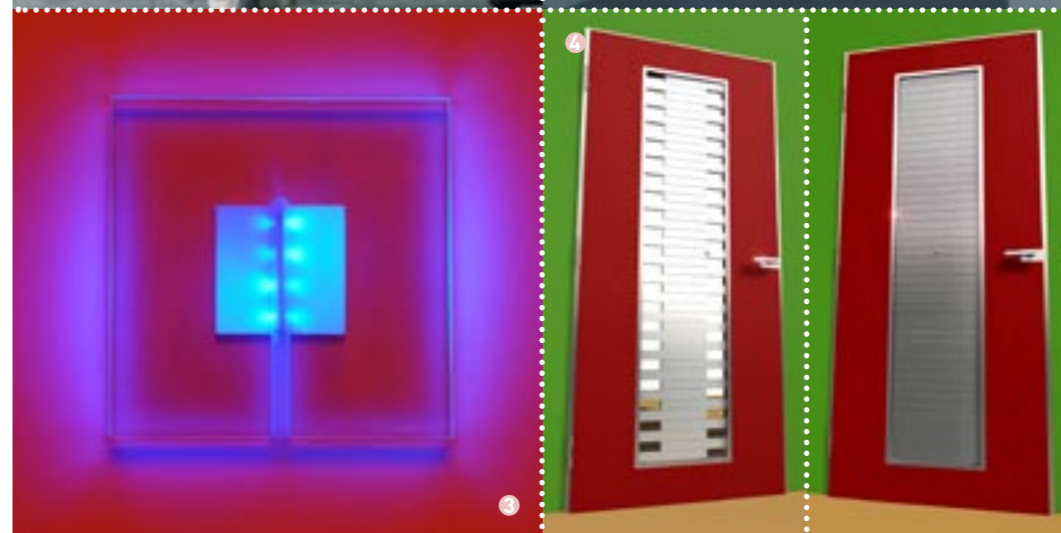
**„Neo-Nomád” – fénylények és fényforrások létrehozása**

Neo-Nomad lightsources

**Vitányi Anna** öltözőtervező / fashion designer • Másodéves

**A kreativitás és a design. Kreatív technikák alkalmazása a korszerű ipari ruhagyártás területén**

Creative technologies in modern industrial garment manufacturing









**2005. január 10.**  
A.P.C.I. design konferencia Párizsban.

**2005. január 26.**  
Moholy-Nagy László Formatervezési Ösztöndíjasok éves beszámolója.

**2005. január 27.**  
Az MFT a Magyar Formatervezési Díj 25 éves történetét bemutató, 25 év 25 tárgy kiállítása „re:design Europe” tárlaton, a berlini International Design Zentrumban.

**2005. február 17.**  
Az MFT első ülése.

**2005. február 21.**  
Identitás és globális struktúrák konferencia a Skandináv design a mítoszon túl című kiállításhoz kapcsolódóan.

**2005. március 10-13.**  
Lakástrend, Made in Hungary kiállítás az MFT részvételével.

**2005. március 11-13.**  
BEDA taggyűlés, Oslo.

**2005. április 7-30.**  
A Moholy-Nagy László Formatervezési Ösztöndíjasok beszámoló kiállítása az Iparművészeti Múzeumban.

**2005. május 5.**  
Az MFT, a Bútor- és Faipari Szövetség közreműködésével konferenciát szervezett Individualizmus és globalizáció címmel.

**2005. május 26.**  
Az MFT második ülése.

**2005. június 7.**  
Továbbképzés a Moholy-Nagy László Formatervezési Ösztöndíjasok részére.

**2005. szeptember 15.**  
Az MFT harmadik ülése.

**2005. szeptember 19.**  
Továbbképzés a Moholy-Nagy László Formatervezési Ösztöndíjasok részére.

**2005. szeptember 23-28.**  
ERA 05 – Konferencia Koppenhágában.

**2005. szeptember 29-30.**  
ICSID taggyűlés Koppenhágában.

**2005. október 17.**  
A Magyar Formatervezési Díj gálaünnepsége és a kiállítás megnyitója.

**2005. november. 18.**  
Az MFT negyedik ülése.  
Beszámoló az ICSID konferenciáról és taggyűlésről.

**2005. november 27-28.**  
ICSID vezetőségi ülés Essenben.

**2005. december 5.**  
Magyar Formatervezési Díj díjazottjaiból kiállítás – válogatás a Stílus magazin évzáró születésnap partyján.



**10 January 2005**  
A.P.C.I. design conference in Paris.

**26 January 2005**  
Annual report of the Moholy-Nagy László Design Grant recipients.

**27 January 2005**  
HDC's exhibition 25 years – 25 objects presenting the 25-year history of the Hungarian Design Award held at the re:Design Europe exhibition in Berlin.

**17 February 2005**  
The first session of the HDC.

**21 February 2005**  
Identity and global structures conference in conjunction with the exhibition Scandinavian Design Beyond the Myth.

**10-13 March 2005**  
Made in Hungary exhibition with the participation of the HDC.

**11-13 March 2005**  
BEDA General Assembly, Oslo.

**7-30 April 2005**  
Exhibition of the Moholy-Nagy László Design Grant recipients at the Museum of Applied Arts.

**5 May 2005**  
The HDC, in cooperation with the Furniture and Wood Industry Association, organised a conference titled Individualism and globalisation.

**26 May 2005**  
The second session of the HDC.

**7 June 2005**  
Training course for the recipients of the Moholy-Nagy László Design Grant.

**15 September 2005**  
The third session of the HDC.

**19 September 2005**  
Training course for the recipients of the Moholy-Nagy László Design Grant.

**23-28 September 2005**  
ERA 05 – Conference in Copenhagen.

**29-30 September 2005**  
ICSID General Assembly in Copenhagen

**17 October 2005**  
Gala ceremony and opening of the exhibition of the Hungarian Design Award.

**18 November 2005**  
The fourth session of the HDC. Report on the ICSID conference and General Assembly.

**27-28 November 2005**  
ICSID Executive Board Meeting in Essen.

**5 December 2005**  
Exhibition of the award winners of the Hungarian Design Award – at the birthday party of Stílus magazine.

---

## A Magyar Formatervezési Tanács Irodájának munkatársai

### Várhelyi Judit

irodavezető / Director

e-mail: judit.varhelyi@hpo.hu

tel: (+36 1) 474 5560

### Majcher Barbara

vezető tanácsos / Event Manager

Magyar Formatervezési Díj / Hungarian Design Award

e-mail: barbara.majcher@hpo.hu

telefon: (+36 1) 474 5587

cím: 1054 Budapest, Zoltán utca 10.

postacím: 1370 Budapest, Pf. 552.

fax: (+36 1) 474 5571

www.mft.org.hu

---

**A kiadvány a Magyar Szabadalmi Hivatal megbízásából a Magyar Formatervezési Tanács gondozásában készült**

Felelős kiadó: dr. Bendzsel Miklós 2006.

**The publication was issued on behalf of the Hungarian Patent Office by the bureau of the Hungarian Design Council**

Responsible publisher: dr. Miklós Bendzsel 2006.

Fotó / Photographs: Lettera Works, Szabó Péter, alkotók / designers

Szöveg / Text: Csillik Júlia, Szentpéteri Márton

Szerkesztette / Edited by: Majcher Barbara

Fordítás / Translated by: Tecum Kft.

Grafikai terv / Design: Kara Orsolya - Part Stúdió

Nyomda / Printing: Keskeny és Társai Nyomdaipari Kft.